

Gmuablattl

für Schmiechen und Unterbergen

Herausgeber: Josef Wecker, 1. Bürgermeister, stellvertretend für den Gemeinderat Schmiechen



Ausgabe 1/2021
Januar 2021

Unser Gmuablattl

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Weihnachtstage liegen bereits hinter uns und wir sehen voller Erwartung in das Jahr 2021. Für dieses wünsche ich Ihnen von Herzen alles Gute, Glück, Zufriedenheit und vor allem Gesundheit. Wir starten das neue Jahr voller Zuversicht und sind guter Dinge, dass wir mit den zur Verfügung stehenden Impfstoffen die Schrecken und Einschränkungen der Corona-Pandemie möglichst bald hinter uns lassen können. Auch wenn wir noch mitten in der Covid-19-Krise stecken, lassen sich jetzt bereits wertvolle Erkenntnisse daraus ziehen. Von der Arbeit im Homeoffice bis hin zur Bildung – was wir zukünftig besser machen müssen. Die Bereitschaft der Firmen, auch nach Corona das mobile Arbeiten weiter anzubieten, war nie so hoch wie heute. Laut aktueller Umfrage planen 37 Prozent der Firmen, darunter viele Industriebetriebe, auch nach der Pandemie Homeoffice weiter zu ermöglichen.

Natürlich kann beileibe nicht jeder Job von daheim aus erledigt werden. Der Digitalisierungsschub wird vor

Produktionsbändern und Werkhallen nicht haltmachen. Experten sind sich einig: Er wird Berufsbilder verändern und lebenslanges Lernen noch unverzichtbarer machen als ohnehin schon. Im Bereich der schulischen Bildung müssen zudem Veränderungen vorgenommen werden. Ein weiterer Gesichtspunkt, welcher durch Corona deutlich wurde: Die Schulen hinken bei der Digitalisierung hinterher. Während in Ländern wie Dänemark quasi der Schalter umgelegt und via Web unterrichtet wurde, herrschte hierzulande in vielen Fällen Chaos.

Wie bereits angekündigt, beinhaltet diese Ausgabe unseres „Gmuablattl`s“ einen ausführlichen Jahresrückblick als Ersatz für die im November 2020 entfallenen Bürgerversammlungen. Wenn Sie zu einzelnen Punkten Fragen oder Anregungen haben, wenden Sie sich am besten per E-Mail (buergermeister@schmiechen.de) oder auch telefonisch (0151/55557114) an mich. Wie aus den Berichten zu entnehmen ist, steht die Gemeinde Schmiechen finanziell auf soliden Beinen. Die Beratungen für den Haushalt 2021 beginnen im Januar, wir werden versuchen einen Großteil der geplanten Maßnahmen in 2021 entsprechend den

uns zur Verfügung stehenden finanziellen Mitteln zu verwirklichen. Nichtsdestotrotz müssen wir auch in Zukunft auf eine sparsame Haushaltsführung achten und die Ausgaben auf dringliche Maßnahmen beschränken.

Ich wünsche Ihnen wieder viel Spaß beim Lesen dieser neuen Ausgabe unseres „Gmuablattl`s“

Ihr

Josef Wecker
1. Bürgermeister

Jubilare

Leider muss aufgrund der Corona-Krise derzeit immer noch auf Geburtstagsbesuche verzichtet werden. Von Seiten der Gemeinde wird jeweils ein Glückwunschsreiben übergeben.

Kompetenter Fachbetrieb
für Folienbeschriftungen

Habel *werbung*

entwurf • gestaltung • beschriftung

Heinrich Habel
Ringstraße 18 · 86511 Schmiechen
Telefon 08233/21 20727

Aufkleber
Firmenschilder
Hinweisschilder
Hausnummernschilder
Fahrzeugbeschriftungen
Magnetschilder
Computergeschnittene Folientexte

digitale Bildbearbeitung
Druckerzeugnisse
Textilbeflockungen
Textildrucke

Geburtstage sind derzeit
nicht so einfach zu gestalten

Allen Jubilaren
die besten
Glückwünsche
von Seiten
der Gemeinde

Alte Bilddokumente



HEIMKEHRFEIER 1951

Das Treffen der Kriegsheimkehrer im Gasthaus Heidinger jährt sich in diesem Jahr zum 70sten mal. Damals gab es noch keine bzw. nur geringe Unterstützung zur Bewältigung der durch die Kriegsteilnahme und die Zeit in der Gefangenschaft erlittenen seelischen Schäden.
Es ist zu hoffen, dass wir in Zukunft von solchen Schrecken verschont bleiben.

Hochzeiten

Elisabeth Winter-Steiner und Christian Steiner

Von Seiten der Gemeinde
die besten Wünsche
für Eure gemeinsame Zukunft
mit uns in Schmiechen



Eine sehr schöne Musikerhochzeit, herzlichen Dank an alle Akteure

FMS
Bau GmbH

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Bau

Gewerbering 7 · 86504 Merching · Tel. 08233/1055
www.fms-bau.de · info@fms-bau.de

- Wohnungsbau
- Schlüsselfertig
- Bauträger
- Landwirtsch. Bauten
- Gewerbe- und Industriebau
- Öffentliche Bauten
- Umbau
- Sanierung
- Renovierung

JScherer
Elektroanlagen GmbH

Tel. 08233/7442355 · www.js-elektroanlagen.de

- Automatisierung
- Prozessleittechnik
- Wasserversorgung
- Energietechnik



Freiwillige Feuerwehr Schmiechen



Nach einer intensiven Planungsphase konnte die Gemeinde Schmiechen am 28. August 2020 ihr neues Löschfahrzeug in Empfang nehmen. Diesem freudigen Ereignis ging eine monatelange Vorbereitung durch den Fahrzeugausschuss der Freiwilligen Feuerwehr Schmiechen in Zusammenarbeit mit der Gemeinde voraus.

Nachdem bei unserem LF 8 im Jahr 2018 ein Schaden an der Bremsanlage auftrat, der in einer aufwändigen Reparatur behoben werden konnte, begann die Feuerwehr Schmiechen mit der Planung einer Ersatzbeschaffung. Als feststand, dass ein neues Fahrzeug in Form eines LF 10 durch die Gemeinde beschafft werden sollte, begannen die Verantwortlichen mit der Planung und Erstellung eines Pflichtenheftes. Nach Erarbeitung dieser Vorgaben erfolgte eine europaweite Ausschreibung. Hier erhielt die Firma Josef Lentner GmbH in Hohenlinden den Zuschlag zur Lieferung des Fahrzeugs. Mit der Lieferung des Fahrgestelles wurde die MAN Truck & Bus Deutschland GmbH beauftragt.

Besonders erfreulich war, dass circa 70 % der bereits im alten Fahrzeug verbauten und vorhandenen Ausrüstung in das neue Fahrzeug integriert werden konnte. So wurde auch das vorhandene Hochdrucklöschgerät in das neue LF 10 eingebaut.

Aufgrund des Lockdowns im Frühjahr 2020 zog sich die Fertigstellung des Fahrzeugs bis in den Spätsommer hinein. Ende August war es dann soweit und unser Bürgermeister Josef Wecker und unser Kommandant Manfred Steiner konnten zusammen mit dem Fahrzeugausschuss das LF 10 bei der Firma Lentner abholen.

Zurück in Schmiechen wurde unserem neuen Feuerwehrauto ein freudiger Empfang bereitet. Zahlreiche Bürger sowie die Feuerwehren Unterbergen und Prittriching begrüßten unser neues Löschfahrzeug trotz des schlechten Wetters. Für die musikalische Umrahmung sorgte der Musikverein Schmiechen. Nach einer Ansprache des Bürgermeisters sowie des Kommandanten konnten interessierte Bürger das Fahrzeug in Augenschein nehmen.



Bürgermeister Josef Wecker,
Fahrzeugausschuss FFW Schmiechen: Martin Krischke, Manfred Steiner,
Bernhard Krischke, Michael Engler, Siegfried Geiger



LF 10 mit neu konzipierten
Auxilium-Aufbau



Hochdrucklöschgerät
der Firma Oertzen



Foto: Bürgermeister Josef Wecker stellt das neue Fahrzeug vor



Geräteräume des LF 10



Dreiteilige
Schiebleiter

(man beachte unser
neues Kennzeichen)



Ab dem 29. August 2020 begann die umfassende Einweisung der Mannschaft der FFW Schmiechen in das neue LF 10. Im Rahmen eines Sonderübungsplanes wurden die aktiven Feuerwehrkameraden/innen mit den Funktionen und Neuerungen des Fahrzeuges vertraut gemacht. Ziel war es schnellstmöglich die Änderungen zu verinnerlichen um einen routinierten und reibungslosen Feuerwehreinsatz zu gewährleisten. Mitte September konnte daraufhin das neue Fahrzeug bei der für die Gemeinde Schmiechen zuständigen Leitstelle angemeldet werden.



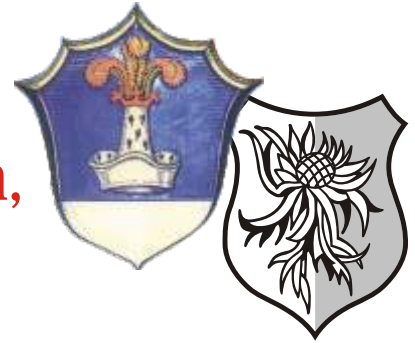
Fahrzeugsegnung durch Pfarrer Xavier



Beübung des neuen LF 10

Am 25. Oktober 2020 wurde unser Löschgruppenfahrzeug im Anschluss an den Gottesdienst durch unseren Pfarrer Xavier geweiht. Die zu diesem festlichen Anlass eigens gestaltete Kerze wurde vom Wachshof in Egling gespendet, wofür wir uns recht herzlich bedanken. Das geplante große Fest im September musste wegen der COVID-19 Pandemie leider ausfallen.

Jahres-Rückblick Das war das Jahr 2020 in Unterbergen und Schmiechen, diese Zusammenstellung dient als Ersatz für die entfallenen Bürgerversammlungen:



Der Gemeinderat

Am 15.03.2020 fanden die Kommunalwahlen statt. Aufgrund des Wahlergebnisses hat es einen nicht unerheblichen Wechsel im Gemeinderat gegeben. In der konstituierenden Sitzung am 04.05.2020 konnten die fünf neuen Gemeinderätinnen und Gemeinderäte vereidigt werden.

- die Gemeinderatssitzungen finden im monatlichen Rhythmus in der Regel am ersten Montag eines jeden Monats statt.

- neben den Gemeinderatssitzungen treffen sich der Bau- und Finanzausschuss und der neue gegründete Ausschuss Zukunft, Mobilität und Infrastruktur nach Erfordernis. Zusätzlich findet einmal im Jahr eine Fahrradsitzung statt, bei der die Problempunkte vor Ort besichtigt werden.



Vereidigung der neuen Gemeinderatsmitglieder unter Corona-Bedingungen



Flüchtlingsunterkunft in Unterbergen

Derzeit sind in Unterbergen in der Kirchstraße 12 wieder 29 Flüchtlinge untergebracht. Es handelt sich dabei um Bürger*innen aus Syrien, Afghanistan und um Flüchtlinge aus Somalia und Eritrea.

Die Betreuung der Flüchtlinge erfolgt über die Caritas. Es gibt keinerlei Probleme im Bereich der Flüchtlingsunterkunft. Ein großes Manko ist dennoch nach wie vor die schlechte Anbindung von Unterbergen an den öffentlichen Nahverkehr und die fehlenden Einkaufsmöglichkeiten.

Kegelabend mit den Mitgliedern des Helferkreises im Dezember 2019



Weiß Elektrotechnik

- ☑ - Photovoltaikanlagen
- ☑ - Speichersysteme
- ☑ - Elektroinstallation
- ☑ - Haustechnik, Smart Home
- ☑ - Geräte- und Anlagenprüfung
- ☑ - Alarmanlagen
- ☑ - Brandmeldeanlagen

Ringstraße 5a
86511 Schmiechen

Telefon 08206/963762
info@weiss-et.de
www.weiss-et.de

Feuerwehrwesen, Ehrung für langjährige Tätigkeit

In diesem Jahr wurde auf die Ehrungsveranstaltungen des Landkreises verzichtet. Die folgenden langjährigen Feuerwehrkameraden*innen wurden bei den Generalversammlungen in Unterbergen und Schmiechen für ihren langjährigen ehrenamtlichen Einsatz ausgezeichnet:

Herr Christian Engler	40 Jahre
Herr Josef Schmidt	40 Jahre
Herr Wilhelm Kauth	40 Jahre
Herr Markus Hillmeier	25 Jahre
Herr Markus Schibensky	25 Jahre
Herr Martin Krischke	25 Jahre
Herr Siegfried Geiger	25 Jahre
Herr Florian Brunnenmeier	25 Jahre
Herr Bruno Falkner	25 Jahre
Frau Martina Luber	25 Jahre



Ehrung der langjährig tätigen Kameraden der FW Schmiechen



Ehrung der Kameradin und Kameraden der FW Unterbergen

Bratenservice Oswald



Gefülltes Spanferkel

Weitere Spezialitäten auf Anfrage

Claus & Anja Oswald
08206/962945

Schulstraße 8
86511 Schmiechen



Jens Schmidt Malermeister

- Fassadenrenovierung
- Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Maler & Renovierungsarbeiten
- Dekorative Wandgestaltung
- Spachtel & Verputzarbeiten
- Wärmedämmverbundsystem

Ihr Malerfachbetrieb aus Mering

☎ 08233 / 79 45 186
☎ 0176 / 10 26 48 39
✉ info@malermeister-schmidt.eu

**75 % DER DEUTSCHEN
SCHÄTZEN IHRE
EIGENEN FINANZ-
KENNTNISSE GUT EIN.**

WARUM NIMMT SICH DANN NUR JEDER
2. ZEIT FÜR DIE EIGENE FINANZPLANUNG?

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Raiffeisenbank
Kissing-Mering eG**



Durchgeführte Maßnahmen:
Das Jahr 2020 war geprägt vom 2. Bauabschnitt des Kreisstraßenausbaus der Ortsdurchfahrt Schmiechen. Bei der Maßnahme wurden auch die Wasserleitung erneuert, der Abwasserkanal ertüchtigt, eine eigene Straßenentwässerung gebaut, neue Stromkabel und auch ein Glasfasernetz mit Anschlussmöglichkeit für alle anliegenden Grundstücke vorgesehen. Zwischenzeitlich sind die Bauarbeiten abgeschlossen, wodurch die Behinderungen für den Straßenverkehr in diesen Bereichen nicht mehr bestehen.

Im Baugebiet Bahnwegfeld II wurden die Erschließungsarbeiten von der Firma Glass aus Mindelheim ausgeführt. Neben den Kanal- und Wasserleitungen wurden auch Leitungen zum Aufbau einer Fernwärmeversorgung verlegt. Für alle Grundstücke besteht die Möglichkeit einen Glasfaserdirektanschluss zu bekommen. Die Gemeinde war in der Lage an einheimische Bürger*innen 17 Bauplätze zum Preis von 169,- €/m² zu veräußern. Durch den verhältnismäßig günstigen Verkaufspreis sind unsere Bürger*innen noch in der Lage den Traum vom Eigenheim finanziell zu stemmen.



Nach langer Bauzeit endlich für den Verkehr freigegeben



Bis auf die Asphaltfeinschicht ist die Erschließung abgeschlossen



Jörg Mager
Verputzfachbetrieb

Lindenweg 4
86511 Schmiechen

- Innen- und Aussenputz
- Maurerarbeiten
- Vollwärmeschutz (WDVS)
- Sanierung - Beratung

0176 / 24 28 1880
mager.joerg@googlemail.com



Heilpraxis Ananda
Carolin Knoll-Huster, Heilpraktikerin

- Craniosacrale Therapie
- Kindersprechstunde
- Sanfte Hypnotherapie
- Schwangerschaft
- Massagen
- Yoga etc.

Brunnener Str. 7
86511 Schmiechen

Termine nach Vereinbarung
unter Tel. 08206-963655

kontakt@heilpraxis-ananda.de
www.heilpraxis-ananda.de

XANDERHOF STUDIOS

Xanderhof 2, 86511 Unterbergen
Tel. 08233 738077
info@xanderhof-studios.com
www.xanderhof-studios.com



THE LIFECIRCLE
PHOTOGRAPHER



Geh- und Radweg entlang der Kreisstraße Unterbergen Mering

Weitere Maßnahmen

- Feldwegsanierung
- Sanierung der Hochstraße in Unterbergen
- Erneuerung von Verkehrsschilder im Gemeindebereich
- Ertüchtigung und Verbesserung der Außenanlagen im Kindergarten
- Weitere Spielgeräte für den Spielplatz Bahnwegfeld und Instandsetzung von Geräten
- Erneuerung der Mittelinsel an der Linde an der Meringer Straße
- Weiterer Ausbau und Sanierung der Räume im Bauhof
- Digitales Wasserleitungs- und Kanalkataster für Schmiechen
- Dachsanierung an der Garage am Kindergarten durch den Bauhof
- Straßensanierungsarbeiten im Gemeindebereich

Derzeit laufen noch die Arbeiten zur Errichtung des Geh- und Radweges zwischen Unterbergen und Mering mit Sanierung und Teilerneuerung der Kreisstraße. Die Arbeiten werden witterungsbedingt bis Mitte Dezember 2020 abgeschlossen sein.

Wertstoffsammelstelle

Leider kann aus wirtschaftlichen Gesichtspunkten (Einführung der gelben Tonne) die Wertstoffsammelstelle an der Meringer Straße vom Landkreis nicht mehr weiter betrieben werden. Wir sind von Seiten der Gemeinde bestrebt, die Abgabe von Grüngut, Astschnitt und Bauschutt weiter zu ermöglichen, und den Betrieb durch die Gemeinde zu organisieren. Ab Januar bis voraussichtlich Ende März 2021 bleibt die Wertstoffsammelstelle geschlossen.

Mit der Schließung der Wertstoffsammelstelle endet auch die Dienstzeit unseres Wertstoffhofpersonals, Frau Wally Schmidt und Herr Josef Schmidt. Seit mehr als 30 Jahren wurde die Sammelstelle zuverlässig und kompetent von unseren beiden Angestellten geleitet. Neben der Abgabe von Wertstoffen war die Anlaufstelle auch als Kommunikationspunkt zum Austausch von Neuigkeiten aus dem Gemeindebereich sehr beliebt. Im Namen aller Gemeindebürger ist für diese langjährige Treue und der erbrachten Leistung, Lob und Anerkennung auszusprechen. Die offizielle Verabschiedung wird im nächsten Jahr unter hoffentlich wieder normalen Bedingungen durchgeführt.

NEU IN SCHMIECHEN



Daniela Kämper
Heilpraktikerin

Praxis für Hypnose, Coaching und Schmerztherapie

Jetzt unverbindlichen Beratungstermin Vereinbaren!

Alpenweg 1
86511 Schmiechen
Mobil 0177/1850688

www.heilpraktikerin.online

BäckWeck

Käsespezialitäten & mehr ...

Marion Kölz
Kirchplatz 9
86511 Schmiechen
08206/961664
baeckweck@t-online.de

Öffnungszeiten:
Donnerstag 7:30 - 12:00 Uhr
Freitag 7:30 - 18:00 Uhr
Samstag 7:00 - 12:00 Uhr



Bericht aus dem Haus für Kinder Sternschnuppe

Für das Betreuungsjahr 2020/2021 zeigte sich kein erhöhter Bedarf an Betreuungsplätzen für Kinder unter 3 Jahren, somit blieb die Belegung der Krippengruppe (Frösche) bei 15 Kindern.

Entsprechend der Betriebserlaubnis vom Landratsamt Aichach-Friedberg können im Haus für Kinder „Sternschnuppe“ Schmiechen seit September 2017 90 gleichzeitig anwesende Kinder betreut werden.

Die Plätze teilen sich wie folgt auf:

- 75 Plätze für Kinder von 3 Jahren bis zum individuellen Schuleintrittsalter
- 15 Plätze für Kinder unter 3 Jahren

Derzeitige Auslastung: Momentan sind in der Einrichtung 67 Kinder betreut. Davon 58 Kinder im Kindergartenbereich, welche sich in drei Gruppen aufgliedert und 9 Kinder im Krippenbereich.

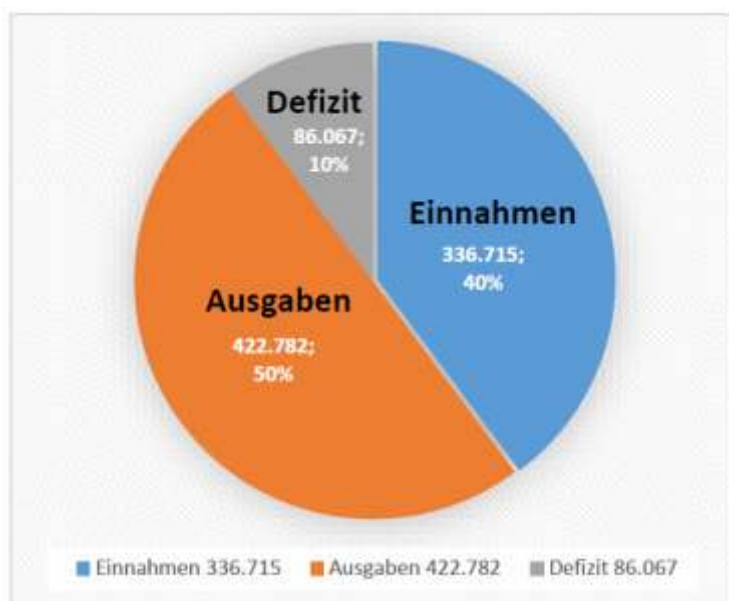
Finanzielle Entwicklung: Auf der Einnahmeseite konnte die Gemeinde

336.715 € (Zuschüsse und Elternbeiträge) verbuchen. Auf der Ausgabenseite stehen hier 422.782 € (überwiegend Personalkosten, Stand 03.12.2020)

Voraussichtlich entsteht im Haushaltsjahr 2020 ein Defizit von ca. 86.067 €, welches von der Gemeinde zu tragen ist.

Auch in Schmiechen ist der Personallengpass im Bereich des Betreuungspersonales für unsere Kinder angekommen. Durch die Qualifizierung von bestehenden Personal, Frau Antonia Kauth befindet sich derzeit in der Weiterbildung zur pädagogischen Fachkraft, wird versucht, die personellen Engpässe abzumildern und damit auf Dauer eine gute Betreuung und Förderung unserer Kinder zu gewährleisten.

Personelle Verstärkung erfolgte im Jahr 2020 durch Frau Heike Dürrwanger und Frau Andrea Danzer.





- unsere Fleisch- und Wurstwaren, werden nach guter alter Handwerkstradition hergestellt

- das Schlachtvieh beziehen wir von Bauern aus der unmittelbaren Nachbarschaft

- die eigene Schlachtung zusammen mit Hygiene und Sorgfalt sorgen für Frische und Qualität

Landmetzgerei Glas
Hauptstraße 21 · 82297 Steindorf
Tel. 08202/8272

Bericht aus der Gemeindebücherei

Der Bücherbestand unserer Gemeindebücherei wird ständig erweitert und mit Neuerscheinungen komplettiert. Unser Büchereipersonal Frau Sandra Köhler und Frau Claudia Riebl freuen sich auf Ihren Besuch. Die Öffnungszeiten sind dienstags von 18.00 bis 19.30 Uhr.



Unser Bücherangebot ist auf einem aktuellen Stand

Bauhof

- Das Personal des Bauhofs besteht zwischenzeitlich aus den Beschäftigten Herrn Erich Klabmüller, der mit einer Arbeitszeit von 30 Wochenstunden und Herrn Markus Greisl, der ganztags mit 39 Wochenstunden beschäftigt ist.

Herr Greisl ist neben dem Bauhof für den Bereich Wasserversorgung zuständig. Diese Tätigkeit hat Hauptpriorität. Bei Freiräumen werden die Arbeiten im Bauhofbereich verrichtet.

Unterstützt wird das Bauhofpersonal durch die geringfügig Beschäftigten Herrn Ferdinand Hillmaier und Herrn Josef Gailer.

- Was macht der Bauhof:

Rasenschnitt im Bereich der gemeindlichen Grünflächen

Baum- und Heckenschnitt an Gemeindeflächen

Straßenunterhalt

Feldwegsanierung

Spielplatzbau und Unterhalt

Wasserversorgung und Kanalunterhaltsarbeiten

Wasserrohrbrüche suchen und reparieren

Herstellung von Wasserhausanschlüssen

Kanalverstopfungen und Wartung der Pumpstationen und Rückhaltebecken

Beschilderung der Straßen und Wege

Alle anfallenden Arbeiten im Kindergarten, Spielplätzen, Parkplätzen usw.

Gebäudeunterhaltsarbeiten, Winterdienst

Wasserversorgung / Wasserqualität

Das geförderte Trinkwasser der Gemeinde wird regelmäßig untersucht. Wie aus der Aufstellung zu sehen ist, können wir den Bürgern Wasser in ausgezeichneter Qualität zu einem angemessenen Abgabepreis zur Verfügung stellen.

Der derzeitige Wasserpreis von 3,26 €/m³ ist relativ hoch, die zu tätigen Investitionen sind aber unumgänglich und müssen entsprechend gesetzlicher Vorgaben teilweise auf den Wasserpreis im Kalkulationszeitraum von 4 Jahren umgelegt werden. Ab Ende 2021, Anfang 2022 ist wieder mit einem günstigeren Wasserpreis zu rechnen.

Parameter	Einheit	ermittelte Werte	Grenzwerte gemäß TrinkwV	Methoden
Mikrobiologische Untersuchungen [Probenahmeverfahren: DIN EN ISO 19458 (2006-12) Zweck a]				
Koloniezahl bei 22 °C	KBE/ml	0	100	TrinkwV § 15 Abs. 1c (Agar-Nährboden)
Koloniezahl bei 36 °C	KBE/ml	0	100	TrinkwV § 15 Abs. 1c (Agar-Nährboden)
Coliforme Bakterien	KBE/100 ml	0	0	DIN EN ISO 9308-1:2017-09 (CCA)
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	DIN EN ISO 9308-1:2017-09 (CCA)
Enterokokken	KBE/100 ml	0	0	DIN EN ISO 7899-2:2006-11
Physikalisch-chemische Untersuchungen [Probenahmeverfahren: DIN ISO 5667-5 – A 14 (2011-02) – Stichprobe]				
Färbung (SPAK bei 436 nm)	m ⁻¹	< 0,1	0,5	DIN EN ISO 7887:2012-04 – C 1
Trübung	NTU	0,02	1,0	DIN EN ISO 7027:2016-11 – C 21
Geruchsschwellenwert (bei 23 °C)	GSW	1	3	DIN EN 1622:2006-10 – B 3
Geschmack		o.B.	–	DEVB 1/2 1971
Elektr. Leitfähigkeit (bei 25 °C)	µS·cm ⁻¹	533	2790	DIN EN 27888:1993-11 – C 8
pH-Wert (bei 20,2 °C)		7,68	≥ 6,5 u. ≤ 9,5	DIN EN ISO 10523:2012-04 – C 5

**Ditsch Bau
GmbH & Co. KG**



www.ditsch-bau.de



Prittriching

Hoch-, Tief- u. Straßenbau
Schlüsselfertiges Bauen
Bauen im Bestand
Tel. 08206 - 96 00-0

Jedelstetten

Bitumen-Mischanlage
Kieswerk
TBL-Frischbetonwerk
Tel. 08193 - 93 28-20

Baumaschinenvermietung

Dietmair GbR

Ringstraße 19
86511 Schmiechen
0176/19618004

Einwohnerzahlen Gemeinde Schmiechen 2020

(Ermittlungsdatum 18.11.2020)

Zugänge

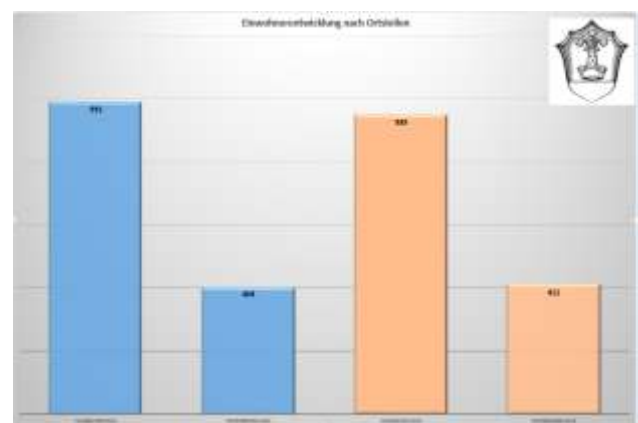
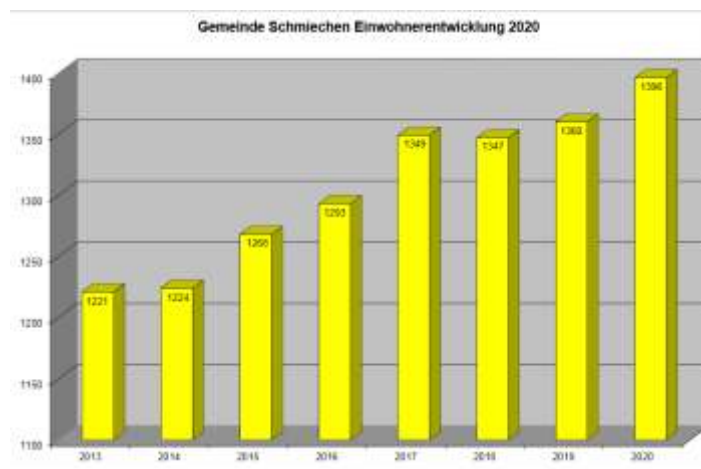
Zuzüge	88
Geburten	8
Gesamt	<u>96</u>



Abgänge

Wegzüge	54
Sterbefälle	6
Gesamt	<u>60</u>

Schmiechen
insgesamt
1.396



K&R Elektro

Fuggerstraße 5
86511 Schmiechen
Tel. 08206/9030680

**Fehlts dir an Spannung?
Wir geben dir auch den Rest!**



Nudeln, Eier,
Brezen, Brot und Semmel
und vieles andere mehr ... im

Hofladen

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.00 - 18.00 Uhr
Sa. 7.00 - 12.00 Uhr

Ringstraße 46 · 86511 Schmiechen
Tel. 08206/1733 · Fax 1734
schererhof@mail.de

Einkaufen
auf dem
Bauernhof



Finanzen

Die Finanzsituation der Gemeinde hat sich zwischenzeitlich in vernünftige Bahnen entwickelt. Durch die solide Haushaltsführung und den konsequenten Schuldenabbau ist die Gemeinde finanziell gut aufgestellt. Der derzeit laufende Kredit in Höhe von 400.000,- € dient zur Bezahlung der Erschließungsarbeiten im Baugebiet Bahnwegfeld und dem Kreisstraßenausbau, bis die Gelder für den Grundstücksverkauf fließen.

Entwicklung des Haushaltsvolumens

Jahr	Verwaltungs- haushalt	Vermögens- haushalt
2014	1.913.668,60 €	2.518.198,75 €
2015	2.335.396,45 €	1.898.835,93 €
2016	2.531.903,81 €	2.922.299,30 €
2017	2.226.716,41 €	2.350.834,22 €
2018	2.584.600,00 €	1.871.200,00 €
2019	2.623.700,00 €	1.313.100,00 €
2020	2.892.200,00 €	2.811.900,00 €

Einnahmen der Gemeinde

Realsteueraufkommen			
Jahr	Grundsteuer A	Grundsteuer B	Gewerbesteuer
2014	21.611,97 €	60.973,68 €	493.619,51 €
2015	24.424,04 €	70.200,52 €	154.148,00 €
2016	25.348,22 €	72.415,40 €	188.692,85 €
2017	24.982,29 €	72.639,65 €	190.677,13 €
2018	26.779,19 €	76.337,33 €	176.031,57 €
2019	25.541,62 €	79.086,09 €	237.873,31 €
2020	25.500,00 €	78.000,00 €	210.000,00 €
+/- Vorjahr	- 41,62 €	- 1.086,09 €	- 27.873,31 €

Realsteueraufkommen			
Jahr	Umsatzsteuer	Einkommenst.	Einkommenst.ers.
2014	7.189,00 €	627.920,00 €	52.473,00 €
2015	21.740,00 €	656.135,00 €	49.784,00 €
2016	22.231,00 €	677.035,00 €	54.546,00 €
2017	28.087,00 €	740.822,00 €	53.710,00 €
2018	26.823,00 €	853.773,00 €	64.435,00 €
2019	29.908,00 €	897.709,00 €	64.019,00 €
2020	27.000,00 €	910.800,00 €	67.000,00 €
+/- Vorjahr	- 2.908,00 €	13.091,00 €	2.981,00 €

Schlüsselzuweisung	
Jahr	Schlüsselzuweisung
2014	- €
2015	693.256,00 €
2016	722.364,00 €
2017	354.248,00 €
2018	342.872,00 €
2019	419.720,00 €
2020	330.664,00 €
+/- Vorjahr	- 89.056,00 €

Ausgaben

Schulverbandsumlage			
Grundschulverband Merching			
Jahr	Schüler	Umlage je Schüler	Verwaltungs- umlage
2014	48	2.554,50 €	122.616,00 €
2015	40	2.249,73 €	89.989,07 €
2016	44	2.776,41 €	122.162,05 €
2017	49	2.500,00 €	122.500,00 €
2018	51	3.113,19 €	158.772,53 €
2019	54	2.492,50 €	134.595,00 €
2020	62	2.959,90 €	183.514,00 €
+/- Vorjahr	8	467,40 €	48.919,00 €

Mittelschulverband Merching			
Jahr	Schüler	Umlage je Schüler	Verwaltungs- umlage
2014	26	4.609,43 €	119.845,08 €
2015	31	1.824,29 €	56.552,90 €
2016	25	2.849,76 €	71.243,90 €
2017	22	2.496,16 €	54.915,50 €
2018	24	2.751,59 €	66.038,22 €
2019	14	4.567,01 €	63.938,16 €
2020	14	3.597,29 €	50.362,03 €
+/- Vorjahr	0	- 969,72 €	- 13.576,13 €

Verwaltungsgemeinschaftsumlage			
Jahr	Einwohnerzahl	Betrag je Einwohner	Verwaltungsumlage
2014	1.228	102,6146 €	126.010,71 €
2015	1.232	110,3073 €	135.898,64 €
2016	1.236	116,5575 €	144.065,06 €
2017	1.272	121,7888 €	154.915,31 €
2018	1.272	124,7558 €	158.689,38 €
2019	1.360	125,9206 €	171.252,06 €
2020	1.362	132,1363 €	179.969,64 €
+/- Vorjahr	2	6,22 €	8.717,58 €

Kreisumlage			
Jahr	Umlagekraft	Umlagesatz	Kreisumlage
2014	1.306.222,00 €	49,95%	652.457,89 €
2015	188.992,00 €	49,95%	94.401,50 €
2016	777.652,00 €	49,95%	388.437,17 €
2017	1.365.745,00 €	49,95%	676.043,78 €
2018	1.207.067,00 €	49,00%	591.462,83 €
2019	1.255.222,00 €	48,00%	602.506,56 €
2020	1.534.561,00 €	49,50%	759.607,70 €
+/- Vorjahr	279.339,00 €	1,50%	157.101,14 €

Trotz der relativ guten Haushaltslage muss bei anstehenden Investitionen weiterhin auf eine sparsame Haushaltsführung geachtet werden.

Dem derzeit laufenden Kredit in Höhe von 400.000,- € und dem Kassenkredit in Höhe von 440.000,- € steht ein Kassenstand in Höhe von 1.1 Mio. € gegenüber. Der Kassenkredit wird zum März 2021 getilgt.

Die Fremdschulden für die Beteiligung beim Abwasserzweckverband liegen bei 46.373,- €, dies entspricht einer Verschuldung von 33,62 € / Einwohner.

Ausblick - Geplante Maßnahmen im Geschäftsjahr 2021

- Endausbau der Straßen und Randstreifen im Baugebiet Bahnwegfeld I und II.
- Aufwertung des Wertstoffsammelplatzes in Unterbergen
- Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Hanserbauer“
- Schaffung von Bauland in Unterbergen
- Vorbereitung des Kreisstraßenausbaus im Bereich der Ortsdurchfahrt Unterbergen
- Ausbau der Kreisstraße Bergstraße in Unterbergen mit Umgestaltung des Kirchen- / Friedhofsvorbereiches
- Zugangsmöglichkeit für den Badeplatz an der Paar
- Gemeindegebäude Steindorfer Straße 31

Abwasserbeseitigung

- Weiterer Ausbau des digitalen Wasserleitungs- und Abwasserkatasters im Ortsbereich von Unterbergen
- Kamerabefahrung der Kanäle
- Kanalschäden werden nach Feststellung schnellstmöglich saniert.

Reinhaltung der Straßen

In unserem Ort gibt es eine gültige Straßenreinigungssatzung. Demnach sind die Gehwege und die Straßenränder entlang der Privatgrundstücke von den jeweiligen Grundstückseigentümern regelmäßig zu kehren und das Unkraut zu entfernen. Leider kommen dieser Pflicht nur noch wenige Bürger nach. Ich darf Sie bitten diese Verpflichtung ernst zu nehmen, da dadurch die Haltbarkeit der Ortsstraßen doch wesentlich erhöht werden kann.

Parken auf den Straßen

Gegenseitige Rücksicht beim Abstellen von Fahrzeugen auf den öffentlichen Straßen, so dass alle Verkehrsteilnehmer, besonders unsere Landwirte ohne Behinderung mit ihren Fahrzeugen und Geräten vorbeikommen, ist unabdingbar. Es kann nicht Sinn und Zweck sein, dass wir im gesamten Ortsbereich Parkverbotsschilder aufstellen müssen. Übrigens sind Garagen zum Einstellen von Fahrzeugen gedacht und auch bei der Baugenehmigung der Häuser als solche zum Nachweis der erforderlichen Stellplätze hierfür berücksichtigt und sollten nicht als Lagerräume zweckentfremdet werden.

Veranstaltungen mit Gemeindebeteiligung

In diesem Jahr mussten aufgrund der Corona-Pandemie die gesellschaftlichen Ereignisse auf ein Minimum zurückgefahren werden. Alle durchgeführten Veranstaltungen erfolgten nach den vorgeschriebenen Hygieneregeln.

Der Corona-Virus hat sich in Schmiechen ausgebreitet

Schiechen und Unterbergen wurde intensiv vom Covid-19-Virus heimgesucht. Ich darf Sie eindringlich bitten, beachten Sie die Hygieneregeln, halten Sie Abstand und verwenden Sie möglichst FFP-2-Masken ohne Ventil. Vermeiden Sie unnötige Kontakte, schützen Sie sich selbst und schützen Sie Ihre Mitmenschen!

Besonders intensiv wurde unser Kindergarten heimgesucht. Ein Großteil des Personals wurde positiv getestet und musste in Quarantäne gehen. Die Gemeinde war gezwungen mit Absprache mit dem Gesundheitsamt Aichach unser Kinderhaus für zwei Wochen zu schließen. Nach der Schließzeit wurde ein Notbetrieb für Eltern, welche keine Möglichkeit haben, die Kinderbetreuung selbst zu leisten.

Wer den Virus in den Kindergarten eingeschleppt hat, kann nicht mehr nachvollzogen werden. Aufgrund dem unterschiedlichen Beginn der Symptome beim Betreuungspersonal muss davon ausgegangen werden, dass der Virus von mehreren Seiten seinen Weg in den Kindergarten gefunden hat. Die Abstände wurden stets eingehalten und die Hygieneregeln so weit wie möglich beachtet.

Ich darf mich bei unserer Leiterin Frau Karola Gossila sehr herzlich für ihr Engagement während der Krise bedanken. Trotz ihrer Erkrankung hat sie die Eltern der Kinder informiert, die Absprachen mit dem Gesundheitsamt getätigt und die Organisation der Notbetreuung übernommen.

Wir hoffen, dass wir im Januar den Betrieb wie gewohnt wieder aufnehmen können.

Nachruf

Die Gemeinde Schmiechen trauert um ihr ehemaliges Gemeinderatsmitglied

Herrn Josef Mauser

Herr Mauser war von 1990 bis 1994 im Gemeinderat der Gemeinde Schmiechen vertreten. Neben seiner Gemeinderatsstätigkeit hat er sein handwerkliches Geschick bei vielen gemeindlichen Projekten aktiv eingebracht und sich stets um den Erhalt und den Ausbau unserer Dorfgemeinschaft gekümmert.

Sein Pflichtbewusstsein und sein Einsatz zum Wohl unserer Gemeinde verdienen unser ehrendes und dankbares Gedenken.

Schiechen, 29.11.2020

Gemeinde Schmiechen
Josef Wecker
Erster Bürgermeister



Winterdienst

Unsere Winterdienstmitarbeiter sind bestens für die "kalte Jahreszeit" gerüstet. Bitte helfen Sie uns, die Straßen schneller räumen zu können:

Achten Sie darauf, dass das Räumfahrzeug nicht von parkenden Autos behindert wird. Räum- und Streupflicht besteht für die Gemeinde nur an Steigungen und Gefällen, sowie an gefährlichen Kreuzungen und Einmündungen.

Für den Winterdienst in Schmiechen und Unterbergen wurde der Maschinenring Friedberg beauftragt, die Arbeiten werden von örtlichen Landwirten durchgeführt.

Bitte unterstützen Sie unseren Winterdienst und parken Sie in den Siedlungsstraßen grundsätzlich auf nur einer Seite und möglichst nah am Straßenrand.

Das oberste Ziel des Winterdienstes ist eine unfallfreie und sichere Fahrt auf Schmiechener und Unterbergener Straßen.

Die Straßen sind in Dringlichkeitsstufen unterteilt: Vorrang haben Hauptverkehrsstraßen, Buslinien, Schulen, Kindergärten.

In Siedlungsstraßen ist die Gemeinde nicht zum Winterdienst verpflichtet, dies wird aber entsprechend der Leistungsfähigkeit durchgeführt.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass der Winterdienst nicht überall zur gleichen Zeit geleistet werden kann.

Räum- und Streupflicht von Gehwegen und Gehbahnen

WER muss räumen und streuen?

Alle Eigentümer von bebauten oder unbebauten Grundstücken im Gemeindegebiet sind dazu verpflichtet, die Gehwege bei Schnee oder Glatteis zu räumen und zu streuen.

WANN muss geräumt werden?

An Werktagen von 7 bis 20 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 20 Uhr. Die Gehwege sind von Schnee und - soweit dies ohne Beschädigung des Weges möglich ist - auch von Eisplatten frei zu machen.

Welche Mittel dürfen zum Einsatz kommen?

Bei Glätte sind sie mit nachhaltig abstumpfenden Mitteln, z.B. Splitt oder Sand oder Streusalz, ausreichend zu streuen. Die Verwendung von anderen Mitteln wie Asche ist nicht zulässig. Streusalz für die Gehwege kann aus den Streugutkisten der Gemeinde entnommen werden.

WOHIN mit dem Schnee?

Der geräumte Schnee oder die Eisreste (Räumgut) sind so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Der Fahr- bzw. Radfahrer und Fußgängerverkehr darf ebenfalls nicht gefährdet oder behindert werden. Auf Gehwegen muss mindestens eine Fläche von einem Meter Breite frei bleiben. Ist das nicht möglich, ist das Räumgut spätestens am folgenden Tag von der öffentlichen Straße zu entfernen.

Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind bei der Räumung freizuhalten.

Abwasser-Anlagen sind keine Abfall-Anlagen

Immer häufiger werden Störungen an den Pumpen und am Kanalsystem gemeldet, weil sehr viel Unrat in das Kanalsystem geworfen wird. Dies bedeutet einen zusätzlichen Mehraufwand, der sich in den Kosten widerspiegelt, die schließlich über die Einleitungsgebühr weiterverrechnet werden müssen.

Ein großes Problem sind die Toiletten-Feuchttücher, welche über die Abwasserbeseitigung entsorgt werden. Diese Feuchttücher sind sehr stabil (Stoffähnlich) und lösen sich nicht wie herkömmliches WC-Papier auf. Das gleiche gilt für Frauenbinden und für Tampons, durch welche dieselben Probleme entstehen. Die Feuchttücher usw. wickeln sich um die Pumpenwellen, wodurch die Haltbarkeit der Pumpen stark reduziert wird. Für unseren Klärwärter ist es nicht sehr angenehm, die Abwasserpumpen von diesen Stoffen und verursachte Verstopfungen zu beseitigen.

Entsorgen Sie doch alles was nicht in den Kanal gehört über den Hausmüll.

Das gemeindliche Kanalsystem ist kein Mülleimer!



Musikverein Schmiechen e.V.

Mit Abstand schöne Konzerte
Musikverein plant weiterhin Veranstaltungen



Trotz aller Schwierigkeiten freuen wir uns, dass wir den Menschen in Schmiechen und Unterbergen letztes Jahr einpaar wenige musikalische Veranstaltungen anbieten konnten. Obwohl alles nicht so wie gewohnt ablief und den Musi-ker*innen und Gästen vor allem das gemütliche Zusammensitzen vor, während und nach einer Veranstaltung fehlte, waren wir doch ganz zufrieden mit dem, was wir auf die Beine gestellt haben.

Die Münchner Wiesn wurde zwar abgesagt, doch in Schmiechen fand am 4. Oktober die „Picknick-Wiesn“ erstmals draußen in unserem Innenhof und natürlich mit vorgeschriebenen Abstand statt. Unsere Gäste durften sich ihr Essenselbst mitbringen, frisches Wiesn-Bier und die Stimmungshits zum Schunkeln gab es von uns.

Im Oktober durften wir die standesamtliche Hochzeit unseres Schlagzeugers Christian und seiner Lisa musikalisch begleiten. Wir wünschen dem Paar viele schöne Jahre zusammen!

Wir hoffen, ihr hattet ein entspanntes und friedvolles Weihnachtsfest mit euren Liebsten. Uns tut es im Herzen weh, dass wir unseren Adventsnachmittag und das alljährliche Weihnachtseinstimmen ausfallen lassen mussten. Wir freuen uns immer sehr darauf, in kleinen Gruppen durchs Dorf zu gehen und Weihnachtsstimmung in die Straßen zu bringen. Leider konnten wir auch nicht nach der Christmette spielen.

Für das Jahr 2021 planen wir, am 2. Mai unser Frühjahrskonzert als Open Air-Konzert stattfinden zu lassen, sofern es die vorgeschriebenen Maßnahmen und



das Wetter zulassen. Genaueres könnt ihr rechtzeitig auf dem schwarzen Brett lesen. Wir freuen uns, euch hoffentlich bald wieder musikalisch unterhalten zu dürfen.

Wir wünschen euch viel Glück und vor allem Gesundheit für das neue Jahr!

Musikalische Grüße
Euer Musikverein



Faschingskomitee Schmiechen



Nächstes Jahr können leider weder Faschingsbälle noch Umzüge oder Ähnliches stattfinden. Damit in der Faschingszeit trotz dessen etwas Spaß und Freude verbreitet wird, haben wir uns in Zusammenarbeit mit der Jugendbeauftragten Katharina Velt etwas Besonderes für diese Zeit überlegt.

Wir werden Euch mithilfe mancher Kindheitsheld*innen mit auf eine kleine Zeitreise nehmen. Bei einem Spaziergang können die Held*innen in beiden Ortschaften entdeckt werden und stehen für das ein oder andere Foto bereit.

Außerdem freuen wir uns auch Teil eines weiteren Projekts zu sein: Mit Hilfe von HELU wollen wir euch den Fasching nach Hause bringen. Aufgrund der aktuellen Situation trainieren unsere Gardemädels momentan online, sodass wir ein kleines Programm auf die Beine stellen können, welches wir im Livestream zeigen werden.

Wir freuen uns schon darauf und wünschen viel Spaß dabei!

Frohe Weihnachten!
Bleibt's gesund!

Euer

Faschingskomitee
Schmiechen e. V.



INZANE

HELU
EVENTTECHNIK

DJ HAMP
MR. HAMP DJ

Special Guest

FKS

**LUMPIGER
FASCHINGS-
LIVESTREAM**

SA / 13.02.21 / 18 UHR

online auf YouTube

2021: Fasching mal anders
Präsentiert von HELU Eventtechnik



Verein der Krieger- und Soldatenkameradschaft Schmiechen gegründet 1874



Das Jahr 2020 hat auch die gewohnten Vereinsaktivitäten der Krieger- und Soldatenkameradschaft betroffen und eingeschränkt. So musste der im April vorgesehene Vortrag von Hauptmann Christian Schicht zum Thema „Cyberwar – eine reale Bedrohung?“ abgesagt werden. Ebenso konnte die Fahnenabordnung nicht wie gewohnt an der Fronleichnamsprozession teilnehmen.

Rückblick: Jahreshauptversammlung am 6.1.2020 mit Neuwahlen

Traditionell am Dreikönigstag fand die Jahreshauptversammlung 2020 der Krieger- und Soldatenkameradschaft beim Heidinger statt. Auch diesmal gab es wieder eine warme Brotzeit. Bei dieser Jahreshauptversammlung standen die Wahlen der Vorstandschaft an. Zunächst wurde den Mitgliedern der Vorstandschaft gedankt, die sich in der bisherigen Position nicht mehr zur Wahl selten, das waren: Ferdinand Freiherr von Wiedersperg-Leonrod als 1. Vorstand, Alfons Sedlmair als 2. Vorstand, Alois Seiler als Kassier sowie Reinhard Hupfauer und Michael Siebert als Beisitzer. Die Neuwahlen gaben ein eindeutiges Ergebnis:

1. Vorstand	Oswald Klaus
2. Vorstand	Schmid Josef
Schriftführer	Zerle Peter
Kassier	Hillmaier Markus
Reservistenführer	Wiedersperg Ferdinand
1. Kassenprüfer	Kölz Josef
2. Kassenprüfer	Berchtold Franz
1. Beisitzer	Alois Seiler
2. Beisitzer	Schibensky Markus



Die neue Vorstandschaft, von links nach rechts: Alois Seiler, Markus Hillmaier, Ferdinand von Wiedersperg, Claus Oswald, Marcus Schibensky, Josef Schmid und Peter Zerle.

Maler- und Lackierermeister

Lechfeldring 7
86511 Unterbergen

Tel. 08233/32238
Fax 08233/795099

Spöttl



andreas.spoettl@t-online.de

Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag fand dieses Jahr in kleinerem Rahmen statt. Die Messe hielt Dr. Dr. Fischer, die Ansprache unseres Bürgermeisters fand heuer in der Kirche und nicht wie gewohnt am Kriegerdenkmal statt. In seiner Rede wies Josef Wecker darauf hin, dass die Botschaft und die Mahnung des Volkstrauertages nach wie vor hoch aktuell seien. Denn das Leid, das unsere Familien in den Weltkriegen erlitten, muss in anderen Regionen der

Welt tagtäglich ertragen werden. Und obwohl bei uns die Tage der Kriegsherrschaft lange zurückliegen, wirken sie immer noch nach. Josef Wecker zitiert den französischen Philosophen Voltaire mit den Worten:

„Die Zeit heilt alle Wunden.“

Doch die Volksweisheit wird häufig durch den Nachsatz ergänzt:

„...aber nichts kann die Narben entfernen, die für immer an den Schmerz erinnern!“

„Unsere Aufgabe und die der kommenden Generationen besteht darin, Lehren aus der Vergangenheit zu ziehen, damit sich das Schreckliche aus der Geschichte nicht wiederholt. Die Vorstandschaft legte mit dem Bürgermeister einen Kranz in schweigender Andacht am Kriegerdenkmal nieder. So wurde den Kriegsoptionen der Gemeinde und allen Opfern von Krieg und Gewaltverbrechen in einem würdigen Rahmen gedacht.



Am Volkstrauertag wurde am Kriegerdenkmal die Fahnen auf Halbmast gesetzt. Von links nach rechts: Claus Oswald, Markus Hillmaier, Peter Zerle.



Die Gedenkfeier fand heuer ausschließlich in der Kirche statt.



In einer stillen Andacht wurde der Kranz am Kriegerdenkmal niedergelegt. Von links nach rechts: Bürgermeister Josef Wecker, Marcus Schibensky, Claus Oswald, Markus Hillmaier.

Christbaumaufstellen

Wie jedes Jahr kümmerte sich die Vorstandschaft um den Christbaum am Kriegerdenkmal. Alfons Sedlmair stellte den Baum auf, der von Ferdinand von Wiedersperg-Leonrod gestiftet wurde. Geschmückt wurde der Baum von Claus Oswald, Max Sumperl und Josef Schmid.



Das Christbaumteam:
von links nach rechts: Claus Oswald, Max Sumperl und Josef Schmid.

Trauer um Vereinskameraden

Auch dieses Jahr mussten wir Abschied nehmen von zwei langjährigen Vereinskameraden. Am 25. Juni 2020 verstarb völlig unerwartet Leonhard Mutter. Leonhard war seit 1982 Mitglied in unserem Verein und seit 2012 Ehrenmitglied. Das Bild zeigt Leonhard (Mitte) bei der Gratulation anlässlich seines 75. Geburtstages im Jahr 2016.



Ebenso unerwartet verließ uns am 27. November 2020 unser langjähriges Mitglied Josef Mauser. Josef Mauser war seit 1971 Mitglied in unserem Verein. Da er zur letzten Jahreshauptversammlung am 6. Januar 2020 bereits seinen 70ten Geburtstag gefeiert hatte, wäre er bereits bei dieser Gelegenheit zum Ehrenmitglied ernannt worden. Er wünschte sich ausdrücklich, die Ehrenmitgliedschaft erst mit seiner 50-jährigen Mitgliedschaft im Jahr 2021, eben am Dreikönigstag 2021, anzunehmen. Leider können wir diese Ehrung unseres Mauser Sepp's nicht mehr vornehmen.

Kleine Baggararbeiten

- Hofeinfahrten
- Gartenteich/Pool
- Stellplätze
- Baumfällungen mit Entsorgung

Markus Schaller

0172 / 85 71 537

Die nächste Jahreshauptversammlung kann coronabedingt nicht wie gewohnt am 6. Januar 2021 stattfinden.

Wir werden rechtzeitig bekannt geben, wann diese abgehalten wird.



Neues vom Burschenverein Schmiechen e.V.

Am 17.10.2020 fand die 6. Mitgliederversammlung des Burschenvereins Schmiechen e.V. in der Schmiechachhalle statt.

Wir bedanken uns für die zahlreiche Teilnahme der Mitglieder trotz schwieriger Umstände.

Wichtigster Punkt der Versammlung waren die Neuwahlen der Vorstandschaft.

Diese besteht nun aus den beiden Vorständen Thassilo Schneider und Alexander Deißer, den beiden Kassieren Konstantin Popfinger und Maria Scherer, sowie den Schriftführern Felix Sumperl und Simon Scherer. Desweiteren wurden Georg Sedlmair, Dominik Bichler und Martin Scherer als Beisitzer gewählt.

Bedanken möchten wir uns recht herzlich für das jahrelange ehrenamtliche Engagement der scheidenden Vorstandschaftsmitglieder Dominik Steininger, Dominik Kauth, Melanie Deißer, Matthias Greisl und Lucie Widmann, durch deren Einsatz der Verein gestärkt wurde.

Der Burschenverein Schmiechen e.V. wünscht allen Mitbürgern ein Frohes Neues Jahr, Gesundheit und Durchhaltevermögen im Lockdown.





Moni's
Wellnessoase

Wellnessmassage
für Körper und Geist

01523 / 6268 517

Mutter IT-Lösungen Planung & Vertrieb

Telefon: 082 06 / 900 37
Internet: www.mutter-it.de
E-Mail: info@mutter-it.de

Partner von:

m.net
Mein Netz

T . . .

ERLEBEN, WAS VERBINDET.

Plankmühle 2 • 86511 Schmiechen

Schlepperfreunde Schmiechen e.V.



Seit Anfang des Jahres hat uns der Corona-Virus fest im Griff. Dies hat sich auch auf unser Vereinsleben ausgewirkt. So fanden, bis auf den Hallenstammtisch im August, seit dem Frühjahr keine Stammtische mehr statt. Und auch die so beliebten Schlepperreffen, wo sich in der Vergangenheit Freunde und Gleichgesinnte getroffen hatten, wurden dieses Jahr alle abgesagt. So ist es nur im kleinen Kreis möglich, sich mit den Traktoren zu treffen und kleine Ausfahrten bei schönem Wetter zu wagen. Wie zum Beispiel zur Burgruine Haltenberg (vor 1260) zwischen Scheuring und Kaufering, einer ehemaligen Höhenburg auf dem Steilufer des Lechs.



Februar 2020, Schmiechen/Hamburg. Noch in Zeiten, als uns der Corona-Virus noch nicht erreicht hatte, hatte es unser Vereinspfarrer ermöglicht, eine Elektro-Feldbahn per Spedition von Hamburg nach Schmiechen in die Schlepperhalle bringen zu lassen. Sie ist als Spende für den Verein von Vereinspfarrer Dr. Schubert gedacht und soll ab nächstem Jahr ihre Kreise auf den vereinseigenen Feldbahngleisen ziehen. Die Spedition wurde vom Verein bezahlt.

Angetrieben wird der kleine Wagen durch einen 24 Volt E-Motor, der seinen Strom aus Batterien erhält. Die Übertragung seiner Kraft auf die Achse geschieht durch eine Kette. Der offene Schmalspurtriebswagen kann acht Personen und den Fahrzeugführer befördern.

Den Umbau und die Restauration des Triebwagens übernahm unser Schriftführer Fabian Schwaiger mit seinem Vater Franz Schwaiger, die auch den Führerstand komplett neu aufbauten.



Dennoch waren die Schlepperfreunde Schmiechen 2020 nicht untätig, sondern haben unter den besonderen Umständen einiges geschafft.

Mai 2020, Schmiechen/Fichtelgebirge. Bereits im ersten Lockdown durch Covid19, reiste eine kleine Gruppe des Vereins ins Fichtelgebirge, um weitere zwei Loks für die Feldbahn abzuholen. Hannes, Hartl, Fabian und Franz transportierten zwei kleine DIEMA-Diesellokomotiven mit zwei Anhängern in die Schlepperhalle. Die beiden kleinen Feldbahnloks haben vermutlich die Bezeichnung DL6 der Bauart B-dm und wurden zwischen 1955 und 1970 gefertigt. Ursprünglich wurden die kleinen DIEMA DL6 in Torfwerken, Steinbrüchen, Zellstoffwerken, bei Bauunternehmen oder in Ziegeleien in ganz Deutschland und im benachbarten Ausland eingesetzt. Auch diese beiden Loks sind eine Spende unseres Vereinspfarrers Dr. Schubert.

Nun ein wenig zur Geschichte der beiden Dieselloks. Die Diepholzer Maschinenfabrik F. Schöttler GmbH, Diepholz, Bez. Bremen, wurde bereits 1879 gegründet und hatte sich in der Anfangszeit vor allem auf das Reparieren von landwirtschaftlichen Maschinen spezialisiert. Später stellte sie auch Kleinmaschinen und Antriebe für Mühlen her. 1924 begann die Produktion von Feldbahnen. Es wurden mit Dieselmotor oder Akkumulatoren ausgestattete Kleinlokomotiven für schmalspurige Feld-, Torf- und Grubenbahnen sowie normalspurige Rangierlokomotiven hergestellt. Im Jahr 1993 meldete das Unternehmen Konkurs an.

Die Feldbahnlok DL 6 entstand 1955 als kleinere und leistungsschwächere Version der zweiachsigen Diesellok DL 8. Insgesamt wurden 220 Exemplare gebaut, womit die DL 6 zu den erfolgreichsten DIEMA-Konstruktionen gehört. Eingesetzt wurden die Lokomotiven vor allem von kleinen Torfabbau-betrieben. Die letzte Lokomotive wurde im September 1970 ausgeliefert; das Nachfolgemodell wurde die äußerlich fast gleiche DFL 10.

18 Maschinen wichen vom Standard ab, darunter Tunnelausführungen, die als DL 6 T und DL 6/3 T bezeichnet wurden. Die ab 1968 gebaute Variante DL 6/3 bzw. DL 6/3 T unterschied sich von der Standardausführung durch einen neueren und etwas leistungsfähigeren Motor. In der DL 6 kommen luftgekühlte Einzylinder-Dieselmotoren zwischen 4 und 6,2 kW zum Einsatz, zunächst von Güldner, später von Deutz. Die Güldner-Variante (33 Stück) war an einer etwas niedrigeren Motorverkleidung zu erkennen. Viele der Güldner-Motoren wurden später durch die zuverlässigeren luftgekühlten Deutz-Motoren, wie den A1L712, ersetzt, so dass heute kaum noch Exemplare mit Güldner-Motor existieren. Die Leistungsübertragung erfolgt über einen Keilriemen vom Motor auf ein mechanisches Zweiganggetriebe und von dort aus über Rollenketten auf die beiden Achsen.

Das Getriebe stammt von BOMAG- und

ist ein 2-Gang-Getriebe. Die Firma Bomag ist ein Unternehmen im Maschinenbau und vor allem durch die Herstellung von Rüttelplatten bekannt, Hauptsitz ist in Boppard. Mit fünf regionalen Niederlassungen und zwölf Tochterunternehmen im Ausland gehört das Unternehmen auch heute noch zu den großen Konzernen Deutschlands. Bekannt ist das Werk vor allem durch die Vibrationsplatten für Bauunternehmen.

Technische Daten der DL 6: Länge über Puffer 1650 bis 1790 mm, Breite 1000 mm, fester Radstand 500 mm, Dienstmasse 1 bis 1,15 t, Höchstgeschwindigkeit 8 km/h, Dauerleistung 4 bis 6,2 kW, Man unterscheidet zwei Rahmenlängen. Die ersten DL 6 hatten einen kurzen Rahmen, der etwa 1957 um rund 10 cm verlängert wurde. Für die besonders in den Niederlanden häufige 700 mm Spur wurden zahlreiche DL 6 mit verbreiterten Rahmen gebaut. Auch gab es spezielle Rahmen für sehr breite Spuren, so ist eine DL 6 in 1000 mm Spurweite bekannt.

Hannes hat bereits eine Lok restauriert und fahrbereit gemacht. Die zweite Lok, die ebenfalls von Franz und Fabian Schwaiger restauriert wird, ist voraussichtlich 2021 einsatzbereit. Ebenfalls für die Feldbahn hat unser Vereinsmitglied Robert Wildmoser 2 Rollwagen spendiert. Somit hat nun der Verein drei Diesel-Loks und einen Elektrotriebwagen.




Luftkernmatratzen
Luftkopfkissen
Zudecken, Bettwaren

Brunnener Str. 15 | 86511 Schmiechen | T +49 (0) 8206 903-305
info@dynaglobe.de

Das Dynaglobe®-Team wünscht Ihnen
ein gutes und gesundes Jahr 2021



Gemüsehütte
saisonaler Hofverkauf
in der Ringstr. 32, Schmiechen

- Kartoffeln
- Zwiebeln
- Rote Beete
- Karotten
- weitere Gemüsesorten

www.gailer-schmiechen.de
Florian Gailer - Meringerstr. 1 - 86511 Schmiechen

7. August, Schmiechen

Lediglich im August konnte durch Corona ein Stammtisch in der Schlepperhalle abgehalten werden. Doch zeigte sich, dass durch die Sicherheitsmaßnahmen mit Abstand halten und Hygiene einhalten kaum umsetzbar waren, sodass weitere Stammtische abgesagt wurden. Auch kann die Halle in der kalten Jahreszeit nicht beheizt werden. So müssen sich die Vereinsmitglieder gedulden und evtl. nächstes Jahr mit neuen Konzepten leben.



21. bis 23. August 2020, Ottobeuren

Durch Covid19 bedingt, waren ja keine offiziellen Veranstaltungen durch den Verein geplant. Dennoch kamen ein paar Vereinsmitglieder mit 14 Schleppern samt Übernachtungsmöglichkeit zu einem kleinen „privaten“ Ausflug nach Ottobeuren auf dem Campingplatz zusammen. Bei der Hinfahrt begleitete die Oldtimerschlepper ein tolles Wetter. Dort angekommen trafen sich die Schlepperfreunde Schmiechen mit einigen Mitgliedern des Oldtimervereins Lindenberg, der durch eine langjährige Freundschaft mit unserem Verein verbunden ist. So gab es über das Wochenende doch einmal wieder zünftige Traktorengespräche und man war so auf dem Laufenden, was die Oldtimertraktoren-Szene so tat. Auch der wenige Regen am Samstag ließ die Stimmung nicht abflauen.

5. August und 27. September, Schmiechen.

Dieses Jahr stand noch das Auflösen des „Weis-Stadls“ wegen „Eigennutzung“ des Besitzers im Kern von Schmiechen an. Dort waren über mehrere Jahre teils historische landwirtschaftliche Geräte und Maschinen gelagert, die der Verein im Laufe der Zeit bekommen hatte. Alle Teile, die noch benötigt wurden, sollten in den beiden Schlepperhallen untergebracht werden. An zwei Samstagen wurde so kräftig zugelangt, um die Geräte noch vor dem Winter in den Hallen unterzubringen. Auch die Schlepperjugend packte hier kräftig zu. Zum Abschluss gab es noch eine kräftige Brotzeit. Im August sorgte Richard für Leberkäs und Martina für Kuchen. Im September gab es von Sabine Bratwurst mit Sauerkraut.



Hubert Reiner (Scheuring) spendierte zum Treffen ein Fass Bier und verpflegte die Gesellschaft mit einem perfekten Menu aus Grillfleisch und Scampis. Die Heimfahrt am Sonntag nach Schmiechen verlief ohne besondere Vorkommnisse.



Eine sichere Zukunft braucht einen starken Partner.

Leonhard Kistler
Allianz Generalvertretung

Gallusberg 9
86152 Augsburg
Telefon: 0821.707606

Leitenweg 5
86511 Unterbergen
Telefon: 08233.2110224
agentur.kistler@allianz.de
www.allianz-kistler.de



RAMONA KARES

Von-Gumpenberg-Strasse 15
D-86511 Schmiechen

Office: +49 8206 1871
Mobil: +49 174 9027402

office@GasStrom.info
www.GasStrom.info



Oktober 2020, Schmiechen

Trotz der Einschränkungen durch Covid19, konnte manches auch in diesem Jahr nicht warten. So nahmen Florian Bauer mit seiner Mutter die Pflegearbeiten an den Schlepperhallen in die Hände. Sie brachten die Töpfe in Ordnung, gaben den Sträuchern wieder eine Form und pflegten das große Beet hinter der Halle. Die Bäume hatten die beiden bereits im Frühjahr zugeschnitten.

Gestorben: Vereinsmitglied Manfred Kurzer (Baujahr 1949)
Und der nicht im Verein gewesene jedoch allorts bekannte „Eicher-OPA“ Alfred Murswiek (am 19. Mai 2020)



Der Schlepperverein Schmiechen e. V.
nimmt Abschied von seinem
Gründungs- und Ehrenmitglied

Herrn Josef Mauser

Bereits zu Beginn des Vereins
war der „Mauser Sepp“ als Vereinsmitglied
aktiv am Leben des Vereins betedigt.
Er belebte den Verein auch mit einem „hauseigenen“ TÜV. Mit ihm geht ein wichtiger Teil des Vereins für immer verloren.



In liebevoller Erinnerung



Alfred Murswiek

* 07. Juli 1945

† 19. Mai 2020

o Herr, gib ihm die ewige Ruhe!

Es hatte sich bereits angedeutet. Durch die hohen Infektionszahlen und dem ausgerufenen Katastrophenfall durch Covid19 in Bayern muss da traditionelle Christbaumsammeln der Schlepperjugend Schmiechen im Januar 2021 ausfallen.

Auch das große Schleppertreffen in Schmiechen im September 2021 ist leider nach langem Überlegen und schweren Herzens auf Grund der Nichtplanbarkeit abgesagt worden.

Kerber Elektrotechnik

Meisterbetrieb

Hauptstrasse 36 | 86504 Marching | Mobil 0172 7530071
Fax 08233 211 78 72
www.kerber-elektrotechnik.de | mail@kerber-elektrotechnik.de

- Installation
- Alt- & Neubau
- Sat - Anlagen
- Netzwerktechnik
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen & Wartung

Sigrid Schuster

STEUERBERATERIN

zuverlässig - vertrauenswürdig - fachbegeistert

Sprechen Sie mich gerne an:
Tel.: 08202/961767
Dorfstraße 34
82297 Hausen b. Hofh
kontakt@steuerberaterin-hausen.de
www.steuerberaterin-hausen.de

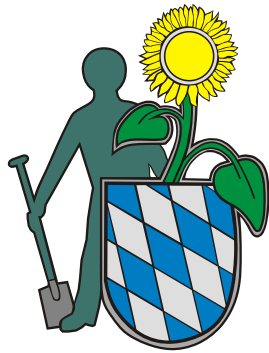
"Das Tragen von Mund-Nasen-Bedeckungen kann neben anderen Maßnahmen nach aktuellem Wissensstand helfen, die Verbreitung von SARS-CoV-2 weiter einzudämmen - auch wenn keine Krankheitszeichen vorliegen."

Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

Wenn Stoffmasken nass sind, müssen sie gewechselt werden, da sie sonst ihren Filtereffekt verlieren.



"Klarsichtmasken, die einen Spalt zwischen Plastik und Gesicht frei lassen, leisten in der Corona-Pandemie keinen Infektionsschutz. Eine Untersuchung der Hochschule München zeigt, dass sich Aerosole beim Tragen der Maske im Raum stark ausbreiten." Artikel vom 8.12.2020 vom BR: "Pilotstudie: Umstrittene Klarsichtmaske bietet keinen Schutz"



Gartenbauverein Schmiechen e.V.



Zusammen mit der Mesnerin Michaela Geiger schmückte der Obst- und Gartenbauverein die Kirche festlich zum Erntedankfest am 04. Oktober 2020. Ein herzliches Vergelt 's Gott an alle Spender von Obst und Gemüse aus der eigenen Ernte. Leider fielen die anderen Veranstaltungen des Vereins in diesem Jahr coronabedingt aus.

Wir planen & realisieren

- ✓ Heizungssysteme
- ✓ Solaranlagen
- ✓ Erneuerbare Energien
- ✓ Sanitär
- ✓ Badsanierung
- ✓ Spenglerei



Hammer
HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI

Jahnstr. 34 • 86931 Prittriching
Tel.: (0 82 06) 90 30 20



www.hammer-haustechnik.de



- Kleine Pflasterarbeiten
- Wege, Hofeinfahrten
- Gartenanlagen
- Rollrasen
- Steinmauerbau
- Sichtschutzanlagen
- Bau-Objektpflege
- Baumstumpffräsen

Dosch Baumaschinen

von-Thünefeld-Straße 6
86511 Schmiechen

Telefon 0151/51 17 35 90

info@dosch-baumaschinen.de
www.dosch-baumaschinen.de

Was ist los in Schmiechen und Unterbergen

Aufgrund der anhaltenden Corona-Krise können für das Frühjahr 2021 kein verbindlichen Termine festgelegt bzw. ausgegeben werden.

JANUAR 2021				
Mo.	11.	Gemeinderatssitzung	19.30	Schmiechachhalle
Fr.	15.	Auflageschießen	19.00	Schützenheim
Fr.	29.	Generalversammlung Schützenverein mit Neuwahlen	19.30	Schmiechachhalle



**Das neue Altbayern
in Schwaben 2020**

Im örtlichen
Buchhandel
oder im Landratsamt
Aichach-Friedberg
erhältlich.
Informationen
unter 08251-92-0

**Für 15,90 €
198 Seiten
Heimatgeschichte.**

**Mit
Beilage
Tagfalter für
unterwegs!**

Impressum:

Herausgeber: Gemeinde Schmiechen
Satz: Habel-werbung
Text und Bild: die jeweiligen Vereine
Auflage: 550 Stück

Namentlich gekennzeichnete
Beiträge geben die Meinung
des Verfassers wieder

Die nächste Ausgabe erscheint Anfang April 2021
Der Redaktionsschluss ist am 15. März 2021
Bitte die Berichte und Bilder rechtzeitig einreichen.